

## GR

- Μέγιστη πίεση λειτουργίας: 90 psig/621 Kpa/6 bar\***
- Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας: 30 °C (86 °F)**
- Ελάχιστη πίεση λειτουργίας: 20 psig/138 Kpa/1,33 bar**

## Συμβουλές αντικατάστασης του φίλτρου

**Κεραμικό:** Μετά από 600 USG/2.300 L ή 6 μήνες (όποιο έρθει πρώτο).

**Προφίλτρα:** Ανατρέξτε στις συμβουλές σχετικά με τις οδηγίες αλλαγής που συνοδεύουν το φίλτρο.

## Για αυτήν την εγκατάσταση θα χρειαστείτε:

- Μια εγκατεστημένη ξεχωριστή βρύση με φίλτρο ή 3οδη βρύση
- Ένα σετ εγκατάστασης με σωλήνες και εξαρτήματα για σύνδεση με το δίκτυο ύδρευσης και τη βρύση της επιλογής σας.
- Ένα τριπλάτι
- Σωληνοκόφτη ή αιχμηρό μαχαίρι
- Σταυροκατσάβιδο

**Σημείωση: Είναι σημαντικό να τηρούνται οι τοπικοί νόμοι και κανονισμοί και όλα τα εξαρτήματα να συμμορφώνονται με τους εν λόγω κανονισμούς. Η νομοθεσία του Ηνωμένου Βασιλείου απαιτεί την τοποθέτηση βαλβίδας απομόνωσης και αντεπιστροφής πριν από το φίλτρο.**

**\*Εάν υπάρχει πιθανότητα το φίλτρο να δέχεται πιέσεις άνω των 90 psig/6 bar, τοποθετήστε μια εγκκεκρημένη βαλβίδα εκτόνωσης πίεσης ρυθμιζόμενη στα 90 psig/6 bar, πριν από το φίλτρο.**

Τα εξαρτήματα νερού για χρήση σε συστήματα υπό μόνιμη πίεση έχουν πεπερασμένη διάρκεια ζωής. Είναι σημαντικό τα πλαστικά εξαρτήματα των συστημάτων να αντικαθίστανται μετά από 10 χρόνια χρήσης.

## Εγκατάσταση του φίλτρου

**1** Επιλέξτε μια θέση για το φίλτρο στον τοίχο ή στο ντουλάκι κάτω από τον νεροχύτη, κοντά στη βρύση που επιλέξετε. Φροντίστε να αφήσετε ένα διάκενο 10 cm κάτω από το κάτω μέρος του φίλτρου, ώστε να μπορείτε να ξεβιδώσετε τα σώματα του φίλτρου για την αντικατάστασή ή το σέρβις των στοιχείων του φίλτρου.

**2A** Ξεβιδώστε τα σώματα των φίλτρων από την κεφαλή και τοποθετήστε τα στην άκρη.

**2B** Χρησιμοποιήστε το στρίγμα ως οδηγό για να σημειώσετε τις απαιτούμενες θέσεις για τις βίδες τοιχού.

**2C** Ανοίξτε με τριπλάτι τις οπές και χρησιμοποιήστε τις παρεχόμενες βίδες για να στερεώσετε την κεφαλή του φίλτρου στον τοίχο.

**3A** Αραιώστε το κεραμικό στοιχείο φίλτρου από το σώμα και απορρίψτε τον πλαστικό σάκο.

**3B** Βιδώστε πλήρως το κεραμικό στη δεύτερη θέση στην κεφαλή του φίλτρου (2). Αραιώστε τον πλαστικό σάκο από το προφίλτρο που επιλέξατε και βιδώστε το στην πρώτη θέση στην κεφαλή του φίλτρου (1). Επισταποθετήστε και τα δύο σώματα φίλτρου

**3C** Απεκκερποιήστε την εισερχόμενη παροχή νερού του δικτύου και συνδέστε το φίλτρο με το δίκτυο και την επελεγμένη βρύση χρησιμοποιώντας σωλήνες ελατ. διαμ. 3/8" (9,5 mm) με μέγιστη ανοχή +0,001" (0,02 mm) και -0,004" (0,1 mm). Βεβαιωθείτε ότι η είσοδος και οι εξόδοι θα συνδεθούν προς την κατεύθυνση του βέλτους ροής που εμφανίζεται στην κεφαλή/βραχίονα του φίλτρου.

## Προετοιμασία του φίλτρου

**4** Ανοίξτε (ON) την παροχή νερού του δικτύου και ανοίξτε αργά τη βρύση για φιλτραρισμένο νερό, αφήνοντας το νερό να γεμίσει πλήρως το περιβλήμα και να απομακρύνει τον αέρα από το σύστημα. Αφήστε το φιλτραρισμένο νερό να τρέξει ελεύθερα για τουλάχιστον 10 λεπτά.

**5** Κλείστε τη βρύση του νερού με το φίλτρο και αφήστε το φίλτρο αχρησιμοποίητο για 24 ώρες. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ. Μπορείτε να χρησιμοποιείτε τη βρύση νερού χωρίς φίλτρο.**

**6** Μετά από 24 ώρες ανοίξτε τη βρύση του νερού με φίλτρο και αφήστε το νερό να τρέξει για άλλα 10 λεπτά.

**7** Το φίλτρο είναι πλέον έτοιμο για χρήση.

## Σέρβις του κεραμικού φίλτρου

**8** Πλένετε τα γέριμα σας πριν και μετά τη συντήρηση του κεραμικού φίλτρου. Κλείστε (OFF) την παροχή νερού του δικτύου και ξεβιδώστε το 2ο σώμα του

φίλτρου, απορρίψτε το νερό στο σώμα του φίλτρου. Ξεβιδώστε το κεραμικό και καθαρίστε το ομοιόμορφα με ένα σφύρα κουζίνας κάτω από τρεχούμενο νερό ή σε ένα μπλ. Κρατήστε το στέλεχος τοποθέτησης με σπείρωμα μακριά από το νερό για να αποφυγίετε τη μόλυνση.

## Καθαρισμός του περιβλήματος

Σκουπίστε εξωτερικά με ένα ζεστό, υγρό ύφρασμα. **ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ** ισχυρά χημικά, όπως λευκαντικά, αιθαλοστατικά ή αλκαλικά υλικά.

## I

- Pressione massima di esercizio: 90 psig/621 Kpa/6 bar\***
- Temperatura massima di esercizio: 30°C (86°F)**
- Pressione minima di esercizio: 20 psig/138 Kpa/1,33 bar**

## Sostituzione dei filtri

**Ceramica:** va sostituita dopo 600USG/2300L o 6 mesi (a seconda di quale evento si verifichi per primo).  
**Prefiltrir:** fare riferimento alle istruzioni fornite con il prefiltro.

## Per questa installazione avrai bisogno di:

- un rubinetto aggiuntivo oppure un miscelatore a 3 vie
- un kit di installazione con tubi e raccordi per il collegamento alla rete idrica e al rubinetto scelto
- un trapano
- un tagliatubi o un coltello affilato
- un cacciavite a croce

**Nota: è importante osservare le leggi e le normative locali, tutti i raccordi devono essere conformi a tali normative. La legge del Regno Unito richiede l'installazione di una valvola di isolamento e di non ritorno prima del filtro.**

**\*Se esiste la possibilità che l'unità Hip Duo sia sottoposta a pressioni superiori ai 90 psig/6 bar, montare prima dell'unità un riduttore di pressione approvato impostato a 90 psig/6 bar.**

**I raccordi idraulici utilizzati in sistemi permanentemente pressurizzati hanno una durata limitata. È importante che i componenti in plastica presenti nei sistemi vengano sostituiti dopo 10 anni di utilizzo.**

## Installare l'unità sotto lavello

**1** Scegliere la posizione dell'unità HIP DUO. L'unità va installata in prossimità del rubinetto all'interno del vano sulla parete del muro o sulla parete del mobile. Il posizionamento deve essere fatto in prossimità del rubinetto. Assicurarsi di lasciare uno spazio di 10 cm sotto la parte inferiore dell'unità, per consentire lo svitamento dei corpi del filtro per la sostituzione o la manutenzione degli elementi filtranti.

**2A** Svitare i corpi del filtro dalla testata e metterli da parte.

**2B** Utilizzare la staffa dell'unità come guida per contrassegnare le posizioni necessarie per le viti a parete.

**2C** Praticare i fori e utilizzare le viti in dotazione per fissare la testa del filtro alla parete.

**3A** Rimuovere l'elemento filtrante in ceramica dal corpo del filtro e rimuovere il sacchetto di plastica (packaging).

**3B** Avvitare con cura la ceramica nella seconda posizione sulla testa del filtro (2). Rimuovere il sacchetto di plastica (packaging) del prefiltro scelto e avvitarlo nella prima posizione sulla testa del filtro (1). Avvitare nuovamente entrambi i corpi del filtro

**3C** Chiudere l'alimentazione dell'acqua di rete e aprire lentamente il rubinetto per l'acqua filtrata, consentendo all'acqua di riempire completamente l'alloggiamento e di eliminare l'aria dal sistema. Lasciare che l'acqua filtrata scorra liberamente per almeno 10 minuti.

**5** Chiudere il rubinetto dell'acqua filtrata e lasciare il filtro inutilizzato per 24 ore.  
**NB. È comunque possibile utilizzare il rubinetto dell'acqua non filtrata.**

**6** Dopo 24 ore, aprire il rubinetto dell'acqua filtrata e

lasciare scorrere fino allo scarico per altri 10 minuti. Il filtro è ora pronto per l'uso.

## Manutenzione del filtro ceramico

**8** Lavarsi le mani prima e dopo la manutenzione del filtro in ceramica. Chiudere l'acqua di rete e svitare il secondo corpo del filtro, svutare l'acqua presente nel corpo del filtro. Svitare la ceramica e pulire in modo uniforme con una spugnetta abrasiva da cucina (spugnetta verde) sotto l'acqua corrente o in una ciotola. Tenere il perno filettato del filtro lontano dall'acqua per evitare contaminazioni.

## Pulizia dell'alloggiamento

Pulire estemamente con un panno umido caldo. **NON UTILIZZARE** prodotti chimici forti come fluidi sterilizzanti, candeggina, disincrostanti o materiali alcalini.

## PL

- Maksymalne ciśnienie robocze: 90 psig/621 kPa/6 bar\***
- Maksymalna temperatura pracy: 30 °C (86 °F)**
- Minimalne ciśnienie robocze: 20 psig/138 kPa/1,33 bar**

## Porady dotyczące wymiany wkładów filtrów:

**Ceramiczny:** Po 600USG/2300L lub po 6 miesiącach (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej)  
**Wstępny:** Zapoznaj się z poradami zawartymi w instrukcji wymiany dołączonej do filtra.

## Do instalacji filtra potrzebne będą:

- Zainstalowany/oddzielny kran do przefiltrowanej wody lub bateria trójdrożna.
- Zestaw instalacyjny z rurami i złączkami do podłączenia do sieci wodociągowej i wybranego kranu.
- Wiertarka
- Przeznac do rur lub ostry nóż
- Wkrętek krzyżakowy

**Uwaga: Ważne jest, aby przestrzegane były lokalne przepisy i regulacje oraz aby wszystkie materiały były zgodne z tymi przepisami.**

**Prawo brytyjskie wymaga, aby przed filtrem zamontowano zawór odcinający i zwrotny.**

**\*Jeśli istnieje możliwość, że ciśnienie wody w filtrze przekroczy 90psig/6 bar, przed filtrem zamontuj atestowany zawór redukcji ciśnienia ustawiony na 90psig/6 bar.**

**Armatura wodna stosowana w systemach pracujących pod ciśnieniem ma określoną żywotność. Istotne jest, aby elementy z tworzyw sztucznych systemów filtrujących były wymieniane po 10 latach użytkowania.**

## Zainstaluj filtr

**1** Wybierz miejsce montażu filtra na ścianie lub szafce pod zlewem w pobliżu wybranego kranu. Upewnij się, że pozostawisz 10 cm wolnej przestrzeni poniżej dolnej części filtra, aby umożliwić odkręcenie obudów filtra w celu wymiany lub serwisowania elementów filtrujących.

**2A** Odkręć korpusy filtrów od głowicy i odłóż na bok.  
**2B** Użyj wspornika głowicy jako szablonu, aby zaznaczyć pozycje otworów montażowych na ścianie.

**2C** Wywierć otwory i użyj dołączonych elementów montażowych, aby przymocować głowicę filtra do ściany.

**3A** Wyjmij ceramiczny element filtrujący z korpusu i zdejmij folię ochronną.

**3B** Ostrożnie przykręć filtr ceramiczny do drugiej pozycji w głowicy filtra (2).Zdejmij folię ochronną z wybranego filtra wstępnego i wkręć w pierwszą pozycję głowicy filtra. (1).Zamontuj oba korpusy filtrów.

**3C** Zakręć dopływ wody zasilającej i podłącz filtr do sieci i wybranego kranu za pomocą rury o śr. zewn. 3/8" i maksymalnej tolerancji wymiarów od +0,001" do -0,004". Upewnij się, że wlot i wylot wody są podłączone zgodnie z kierunkiem przepływu oznaczonym strzałką na głowicy/wsporniku filtra.

## Uruchomienie filtra

**4** Odkręć dopływ wody zasilającej i powoli otwórz kran z filtrowaną wodą, pozwalając wodzie całkowicie wypchnąć obudowę i usunąć powietrze z systemu. Pozwól, aby przefiltrowana woda swobodnie zlewała się przez co najmniej 10 minut.

**5** Zakręć kran z filtrowaną wodą i pozostaw filtr nieużywany przez 24 godziny. W tym czasie możesz korzystać z wody z niefiltrowanego kranu.

**6** Po 24 godzinach odkręć kran z filtrowaną wodą i zlej wodę przez kolejne 10 minut.

**7** Filtr jest teraz gotowy do użycia.

## Serwisowanie filtra ceramicznego

**8** Umyj ręce przed i po serwisowaniu filtra ceramicznego. Zakręć wodę w instalacji i odkręć obudowę drugiego filtra, wylej wodę z obudowy filtra. Odkręć wkład ceramiczny i wyczyść równomiernie szorstkim zmywakiem kuchennym pod bieżącą wodą lub w misce. Trzymaj gwintowaną końcówkę przyłączeniową filtra z dala od wody, aby uniknąć jej zanieczyszczenia.

## Czyszczenie obudowy

Wytrzyj z zewnątrz ciepłą wilgotną szmatką. **NIE STOSOWAĆ** silnych substancji chemicznych, takich jak płyny do sterylizacji, wybielacze, odkamieniacze lub środki alkaliczne.

## E

- Presión Máxima de Trabajo: 90 psig/621 Kpa/6 bares\***
- Temperatura Máxima de Trabajo: 30°C (86°F)**
- Presión mínima de funcionamiento: 20 psig/138 Kpa/1,33 bar**

## Consejos para el reemplazo del filtro

**Cerámica:** Después de 600USG/2300L o 6 meses (o que ocurra primero).  
**Prefiltros:** Consulte los consejos sobre las instrucciones de cambio que se suministran con el filtro.

## Para esta instalación necesitarás:

- Un grifo adicional de una vía o un grifo de 3 vías.
- Un kit de instalación con tubos y accesorios para conectar a su suministro de agua principal y al grifo elegido.
- Un taladro
- Cortatubos o cuchillo afilado
- Destornillador de estrella

**Nota: Es importante que se respeten las leyes y reglamentos locales y que todos los accesorios cumplan con dichos reglamentos. La ley del Reino Unido requiere que se instale una válvula de aislamiento y retención antes del filtro.**

**\*Si existe la posibilidad de que el filtro experimente presiones superiores a 90 psig/6 bar, coloque una válvula reductora de presión aprobada ajustada a 90 psig/6 bar antes del filtro.**

**Los accesorios de agua para uso en sistemas permanentemente presurizados, tienen una vida finita. Es importante que los componentes de plástico de los sistemas se reemplacen después de 10 años de uso.**

## Instalación del filtro

**1** Seleccione una posición para el filtro en la pared o armario debajo del fregadero cerca del grifo elegido. Asegúrese de dejar un espacio de 10 cm debajo de la parte inferior del filtro, para permitir que los cuerpos del filtro se desenrosquen para reemplazar o reparar los elementos del filtro.

**2A** Desenrosque los cuerpos filtrantes del cabezal y déjelos a un lado.

**2B** Use el soporte como guía para marcar las posiciones requeridas para los tornillos de pared.

**2C** Perfore los orificios y utilice los tornillos suministrados para fijar el cabezal del filtro a la pared.

**3A** Retire el elemento de filtro de cerámica del cuerpo y deseché la bolsa de plástico.

**3B** Enrosque la cerámica con cuidado en la segunda posición del cabezal del filtro (2). Retire la bolsa de plástico del prefiltro elegido y enrosquela en la primera posición del cabezal del filtro (1). Reemplace ambos cuerpos de filtro

**3C** Apague el suministro de agua de la red de entrada y conecte el filtro a la red y al grifo de su elección utilizando un tubo de 3/8" de diámetro exterior con una tolerancia máxima de +0,001" y -0,004". Asegúrese de que la entrada y las salidas estén conectadas en la dirección de la flecha de flujo que se muestra en el cabezal/soporte del filtro.

## Acondicionar el filtro

**4** Encienda el suministro de agua de la red y abra lentamente el grifo de agua filtrada, permitiendo que el agua llene completamente la carcasa y purgue el aire del sistema. Deje que el agua filtrada corra libremente durante un mínimo de 10 minutos.

**5** Cierre el grifo de agua filtrada y deje el filtro sin usar durante 24 horas.

**NOTA. Todavía puede usar su grifo de agua sin filtrar.**

**6** Después de 24 horas abra el grifo de agua filtrada y deje que se desperdicie durante otros 10 minutos.

**7** El filtro ya está listo para usar.

## Mantenimiento del filtro cerámico

**8** Lávese las manos antes y después de realizar el mantenimiento del filtro cerámico. Apague el agua de la red y desenrosque el segundo cuerpo del filtro, deseche el agua en el cuerpo del filtro. Desenrosque la cerámica y límpiela uniformemente con un estropajo de cocina abrasivo bajo el chorro de agua o en un recipiente. Mantenga la rosca alejada del agua, para evitar la contaminación.

## Limpieza de la carcasa

Limpie el exterior con un paño húmedo tibio. **NO UTILICE** productos químicos fuertes como blanqueadores, líquidos esterilizantes, detergentes o materiales alcalinos.

## P

- Pressão máxima de trabalho: 90 psig/621 Kpa/6 bar\***
- Temperatura máxima de trabalho: 30°C (86°F)**
- Pressão operacional mínima: 20psig/138kPa/1,33bar**

## Dicas de substituição do filtro

**Cerâmica:** Após 600USG/2300L ou 6 meses (o que ocorrer primeiro).  
**Pré-filtros:** Veja dicas de instruções de troca fornecidas com o filtro.

## Para esta instalação você vai precisar de:

- Um toque unidirecional adicional ou um toque de 3 vias.
- Um kit de instalação com tubos e conexões para conectar ao abastecimento de água principal e à torneira escolhida.
- Uma furadeira
- Cortador de tubos ou faca afiada
- Chave de fenda estrela

**Observação: é importante que as leis e regulamentações locais sejam seguidas e que todos os acessórios estejam em conformidade com essas regulamentações. A lei do Reino Unido exige que uma válvula de isolamento e retenção seja instalada antes do filtro.**

**\*Se houver a possibilidade de o filtro sofrer pressões superiores a 90 psig/6 bar, instale uma válvula reductora de pressão aprovada ajustada a 90 psig/6 bar antes do filtro.**

**As conexões de água para uso em sistemas permanentemente pressurizados têm uma vida finita. É importante que os componentes plásticos dos sistemas sejam substituídos após 10 anos de uso.**

## Instalação de filtro

**1** Seleccione una posición para o filtro na parede ou armário sob a pia perto da torneira escolhida. Certifique-se de deixar um espaço de 10 cm abaixo da parte inferior do filtro, para permitir que os corpos do filtro se desenrosquem para substituir ou reparar os elementos do filtro.

**2A** Desparafuse os corpos do filtro da cabeça e coloque-os de lado.

**2B** Use o suporte como guia para marcar as posições necessárias para os parafusos de parede.

**2C** Faça os furos e use os parafusos fornecidos para fixar a cabeça do filtro na parede.

**3A** Remova o elemento filtrante de cerâmica do corpo e descarte o saco plástico.

**3B** Aparafuse cuidadosamente a cerâmica na segunda posição da cabeça do filtro (2). Retire o saco plástico do pré-filtro escolhido e enrosque-o na primeira posição da cabeça do filtro (1). Substitua ambos os corpos de filtro

**3C** Desligue o abastecimento de água da rede e conecte o filtro à rede e à torneira de sua escolha usando tubulação de 3/8" OD com tolerância máxima de +0,001" e -0,004". Certifique-se de que a entrada e as saídas estejam conectadas na direção da seta de fluxo mostrada no cabeçote/suporte do filtro.

## Condicione o filtro

**4** Ligue a rede de abastecimento de água e abra lentamente a torneira da água filtrada, permitindo que a água encha completamente a caixa e purgue o ar do sistema. Deixe a água filtrada correr livremente por no mínimo 10 minutos.

**5** Feche a torneira da água filtrada e deixe o filtro sem uso por 24 horas.

**NOTA. Você ainda pode usar a água da torneira não filtrada.**

**6** Após 24 horas abra a torneira de água filtrada e deixe-a correr por mais 10 minutos.

**7** O filtro agora está pronto para uso.

## Manutenção de filtro de cerâmica

**8** Lave as mãos antes e depois da manutenção do filtro de cerâmica. Desligue a água da rede e desaparefuse o segundo corpo do filtro, descarte a água no corpo do filtro. Desparafuse a cerâmica e limpe-a uniformemente com uma esponja abrasiva em água corrente ou em uma tigela. Mantenha o fio longe da água, para evitar contaminação.

## Limpando o invólucro

Limpe o exterior com um pano quente e úmido. **NÃO USE** produtos químicos fortes, como alvejantes, fluidos esterilizantes, detergentes ou materiais alcalinos.

## A

- أقصى ضغط عمل:**
- 90 رطل / بوصة مربعة / 621 كيلو باسكال / 6 بار \***
- درجة حرارة العمل القصوى:**
- 30 درجة مئوية (86 درجة فهرنهايت)**
- ضغط التشغيل الأدنى:**
- 20 رطل لكل بوصة مربعة / 138 كيلو باسكال / 1.33 بار**

**نصيحة استبدال المرشح**  
أو 6 أشهر (أيهما أسبق).  
600USG / 2300L  
السميراميك: بعد عوامل التنقية المسبقة: راجع الصالغ الواردة في تعليمات الاستبدال المرفقة مع المرشح.

## لهذا التثبيت سوف تحتاج:

- صنوبر مرشح منفصل مثبت أو 3 طرق
- مجموعة تركيب مع الأنابيب والتركيبات لتوصيلها بمصدر إمداد المياه الرئيسي والصنوبر الذي تختاره.
- أداة حفر \*
- قاطع أنبوب أو سكين حاد
- مفك براغي متقاطع الرأس
- ملاحظة: من المهم مراعاة القوانين واللوائح المحلية وأن تلتزم جميع التركيبات بهذه القوانين. يتطلب قانون المملكة المتحدة تركيب صمام عكس وعدم رجوع قبل المرشح.

\* إذا كان هناك احتمال أن يرى المرشح ضغطًا أعلى من 90 / 690 psig بار ، فقم بتركيب صمام تخفيف الضغط المختمد عند 90 / 690 psig بار ، قبل الفلتر.

تركيبات المياه للاستخدام في الأنظمة المغضوطة بشكل دائم لها عمر محدود. من المهم أن يتم استبدال المكونات البلاستيكية في الأنظمة بعد 10 سنوات من الاستخدام.

## قم بتثبيت المرشح

**1** حدد موضعًا للمرشح على الحائط أو الخزانة أسفل الحوض بالقرب من الصنوبر الذي اخترته. تأكد من ترك فجوة 10 سم أسفل قاع المرشح للسماح بفق براغي إخراج أجسام المرشح استبدال عناصر المرشح أو صانعتها.

قم بفك براغي أجسام المرشح من الرأس وضعها إلى جانب واحد.

**2A** استخدم الدعامة كدليل لتحديد المواضع المطلوبة لبرغي الحائط.

**2B** احفر الفتحات واستخدم البرغي المرفقة لتوصيل رأس الفلتر بالحائط

**2C** قم بإزالة عنصر مرشح السيراميك من الجسم وتخلص من الكيس البلاستيكي.

قم بلف السيراميك برقق في الموضع الثاني على رأس الفلتر (2). قم

بإزالة الكيس البلاستيكي من الفلتر المسبق الذي اخترته وبقم بلفه في الموضع الأول على رأس الفلتر (1). استبدل كل من جسم المرشح

**3A** قم بإيقاف تشغيل مصدر إمداد المياه الرئيسي الوارد وبقم بتوصيل المرشح بالتيار الكهربائي والصنوبر الذي اخترته باستخدام 8/3 أنابيب OD بعد أقصى تفاوت 0.001" + و - 0.004 ". تأكد من أن المداخل والمخارج متصلة في اتجاه سهم التدفق الموضح على رأس / دعامة الفلتر.

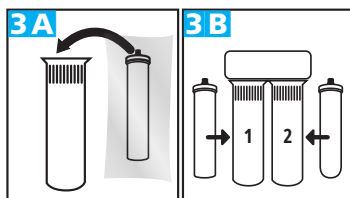
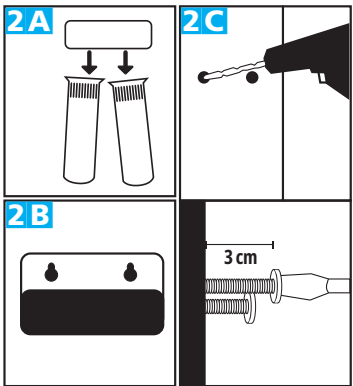
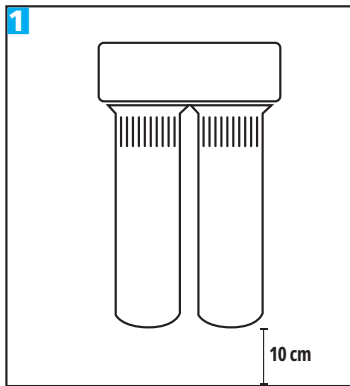
**3B** قم بتشغيل مصدر إمداد المياه الرئيسي وافتح الصنوبر ببطء للحصول على المياه المنفجرة ، مما يسمح للماء جملء الهيكل بالكامل وتنقية الهواء من النظام. اترك المياه المنفجرة تعمل بحرية لمدة لا تقل عن 10 دقائق لتبضع.

**3C** أغلق صنوبر الماء المحقق وارك الفلتر غير مستخدم لمدة 24 ساعة. ملحوظة. لا يزال بإمكانك استخدام صنوبر الماء غير المحقق. 5 بعد 24 ساعة ، قم بتشغيل صنوبر الماء المفلتر واتركه يضيغ لمدة 10 دقائق أخرى.

المرشح جاهز الآن السيراميك اغسل يديك قبل وبعد صيانة فلتر السيراميك. قم بإيقاف تشغيل المياه الرئيسية وقلع جسم المرشح الثاني ، وتخلص من الماء الموجود في جسم المرشح. قم بفك السيراميك وتنظيفه بالتساوي باستخدام وسادة مبطخ كاشطة تحت الماء الجاري أو في وعاء. احتفظ بجدع الحامل المولوب بعيدًا عن الماء لتجنب التلوث.

تنظيف جسم المرشح امسح من الخارج بقطعة قماش مبللة دافئة. لا تستخدم مواد كيميائية قوية مثل سوائل التبييض أو مواد إزالة الترسبات أو المواد القلوية.

# Doulton® HIP DUO™ Fitting Instructions



# Authenticate and Register your Doulton® Drinking Water Filter

GB
----

A Unique Authenticity Code

B Product Reference Code

### Product warranty

Your Doulton filter housing is covered under warranty for 24 months from the purchase date of the product against any failure due to defect of materials, workmanship or design of the filter housing. Please return your receipt as proof of purchase.

### To authenticate your product

Visit doulton.com/ product-authentication or scan the QR code.

### REMEMBER to renew your filter

Every 6 months, from an official Doulton supplier.

### Legal Disclaimer

In the absence of any negligence or other breach of duty by us, the installation and use of this product is entirely at your own risk. You must at all times observe and comply with our instructions (whether set out in the appliance manual or otherwise) relating to the installation and use of this product. We will not be liable nor responsible to you for any loss or damage, legal disputes or conflicts of interests and other adverse events you suffer as a result of your failure to observe or comply with our instructions or otherwise results from our misuse or irresponsible or negligent use of the product or as a result of any events outside of our control. To the maximum extent permitted by any applicable laws, we make no warranty, representation or guarantee (whether express, implied or otherwise) regarding the fitness, merchantability, or suitability of this product for any unreasonable or unforeseeable purpose. This disclaimer does not affect your statutory consumer rights or otherwise restrict our limit any liability that we cannot lawfully exclude under any applicable law.

D
---

A Individueller Authentifizierungscode

B Produkt-Referenzcode

### Produktgarantie

Für Ihr Doulton Filtergehäuse gilt eine Garantie von 24 Monaten ab dem Kaufdatum des Produkts für alle Mängel aufgrund von Material-, Verarbeitungs- oder Konstruktionsfehlern des Filtergehäuses. Bitte bewahren Sie Ihre Rechnung als Kaufnachweis auf.

### Um Ihr Produkt zu authentifizieren

besuchen Sie: doulton.com/product-authentication oder scannen Sie den QR Code auf dem Produkt.

M
---

### 认证和注册您的道尔顿®饮用水净水器

A 唯一的验证码

B 产品编码

### 产品保修：

Doulton的净水器由购买之日起保修24个月，防止因净水器外壳的材料、工艺或设计缺陷而导致的任何故障。 请保留收据作为购买凭证。

### 验证您的产品：

访问doul1.ton.com网站验证真伪或扫描二维码验证产品的真伪。

请在道尔顿官方指定经销商处购买正品滤芯，建议每6个月更换1次滤芯。

### 免责声明：

在我们没有任何疏忽或违反其他义务的情况下，您将自己完全承担安装和使用此产品的风险。 您必须始终遵从我们在产品安装与使用方面的指示（无论该等指示是否在设备手册中所列或有其他规定）。 对于您违反或未能遵守我们的使用指示或因您对产品的不正确或不负责使用或过失使用或因其他不可控制因素而导致的任何损失、损害、法律纠纷，及其他一切造成利益冲突的不利事件，我们将不承担任何责任。 在任何适用法律允许的最大范围内，我们对本产品之适用性、可销售品质、或对其任何不合理或不可预见用途的适用性均不做任何保证。 陈述、或承诺（无论明示、暗示或其他方式）。 此免责声明不会影响您的法定消费者权益，亦不会限制或缩减我们根据任何适用法律不能免除任何法律责任。

F
---

A Code d'authenticité unique

B Code de référence du produit

### Garantie de non-conformité et des vices cachés

Votre porte filtre Doulton est couvert par une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat du produit contre toute défaillance due à un défaut de matériaux, de fabrication ou de conception du boîtier de filtre. Veuillez conserver votre reçu comme preuve d'achat.

### Pour authentifier votre produit

Rendez-vous sur doulton.com/product-authentication ou scannez le code QR.

### N'OUBLIEZ PAS de renouveler votre filtre céramique

Tous les 6 mois, auprès d'un revendeur officiel Doulton.



### Limitations de responsabilité et d'indemnisation

En l'absence de toute négligence ou autre manquement à nos obligations, l'installation et l'utilisation de ce produit sont entièrement à vos risques et périls. Vous devez à tout moment observer et vous conformer à nos instructions (qu'elles soient énoncées dans le manuel de l'appareil ou autrement) relatives à l'installation et à l'utilisation de ce produit. Nous ne pourrnt être tenus pour responsables envers vous de toute perte ou dommage, litige juridique ou conflit d'intérêts et autres événements indésirables que vous subissez en raison de votre non-respect de nos instructions ou résultant autrement de votre mauvaise utilisation ou d'une utilisation irresponsable ou négligente., l'utilisation du produit ou à la suite d'événements hors de notre contrôle. Dans les limites fixées par la loi, nous n'offrons aucune garantie, représentation ou garantie (qu'elle soit expresse, implicite ou autre) concernant l'adéquation, la qualité marchande ou l'adéquation de ce produit à des fins déraisonnables ou imprévisibles. Cette clause de non-responsabilité n'affecte pas vos droits statutaires de consommateur ni ne restreint ou ne limite autrement toute responsabilité qui ne peut légalement être exclue en vertu des lois applicables.

D
---

A Individueller Authentifizierungscode

B Produkt-Referenzcode

### Produktgarantie

Für Ihr Doulton Filtergehäuse gilt eine Garantie von 24 Monaten ab dem Kaufdatum des Produkts für alle Mängel aufgrund von Material-, Verarbeitungs- oder Konstruktionsfehlern des Filtergehäuses. Bitte bewahren Sie Ihre Rechnung als Kaufnachweis auf.

### Um Ihr Produkt zu authentifizieren

besuchen Sie: doulton.com/product-authentication oder scannen Sie den QR Code auf dem Produkt.

M
---

### Denken Sie daran, Ihren Filter regelmäßig zu erneuern

empfohlen wird ein Filterwechselintervall von 6 Monaten. Ersatzfilter erhalten Sie von offiziellen Doulton Händlern.

### Rechtlicher Hinweis

Sofern keine Fahrlässigkeit oder sonstige Pflichtverletzung durch uns vorliegt, erfolgt die Installation und Verwendung dieses Produkts auf Ihr eigenes Risiko. Sie müssen jederzeit unsere Anweisungen (ob in der Bedienungsanleitung des Geräts oder anderweitig) in Bezug auf die Installation und den Gebrauch dieses Produkts beachten und einhalten. Wir sind Ihnen gegenüber weder haftbar noch verantwortlich für Verluste oder Schäden, Rechtsstreitigkeiten oder Interessenkonflikte und andere nachteilige Ereignisse, die Sie erleiden, weil Sie unsere Anweisungen nicht beachtet oder eingehalten haben, oder Sie anderweitig aus Ihrem Misbrauch oder unvernünftlichen oder fahrlässigen Gebrauch des Produkts oder aus Ereignissen außerhalb unserer Kontrolle resultieren. Soweit dies mit den geltenden Gesetzen übereinstimmt, geben wir keine Garantie, Zusicherung oder Gewährleistung (weder ausdrücklich noch stillschweigend oder anderweitig) hinsichtlich der Eignung, Marktgängigkeit oder Eignung dieses Produkts für einen unangemessenen oder unvorhersehbaren Zweck. Dieser Haftungsausschluss hat keinen Einfluss auf Ihre gesetzlichen Verbraucherrechte oder eine anderweitige Einschränkung oder Begrenzung der Haftung, die wir nach geltendem Recht nicht rechtmäßig ausschließen können.

GR
----

A Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης

B Κωδικός αναφοράς προϊόντος

### Εγγύηση προϊόντος

Το περιβλήμα του φίλτρου Doulton καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος έναντι οποιασδήποτε βλάβης που οφείλεται σε ελάττωμα των υλικών, της κατασκευής ή του σχεδιασμού του περιβλήματος του φίλτρου. Διατηρήστε την απόδειξη ή σας ως αποδεικτικό αγοράς.

### Ταυτοποίηση του προϊόντος σας

Επισκεφτείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση doulton.com/product-authentication ή σαρώστε τον κωδικό QR.

### ΘΥΜΗΘΕΙΤΕ να ανανεώσετε το φίλτρο σας

Κάθε 6 μήνες, από επίσημο προμηθευτή προϊόντων Doulton.

### Αποποίηση Ευθύνης

Ελλείψει οποιασδήποτε αμέλειας ή άλλης παράβασης καθήκοντος από εμάς, η εγκατάσταση και η χρήση αυτού του προϊόντος είναι αποκλειστικά ζώνη σας ευθύνη. Πρέπει ανά πάσα στιγμή να τηρείτε και να συμμορφώσετε με τις οδηγίες μας (είτε αναφέρονται στη συσκευή εγχειρίδιο ή σελίδες άλλο) σχετικά με την εγκατάσταση και τη χρήση αυτού του προϊόντος. Δεν θα είμαστε υπόλογοι ούτε υπεύθυνοι για σας για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημιά, νομικές διαφορές ή συγκρούσεις συμπεριόντων και άλλα δυσμενή γεγονότα που θα υποστείτε ως αποτέλεσμα της αδυναμίας σας να τηρήσετε ή να συμμορφωθείτε με τις οδηγίες μας ή όπες μπορεί να προκύψουν από κακή χρήση σας ή απειθασία ή αμελήν χρήση του προϊόντος ή ως αποτέλεσμα

οποιαδήποτε γεγονότων εκτός του ελέγχου μας. Στο μέγιστο βαθμό που επιτρέπεται από τυχόν ισχύοντες νόμους, δεν παρέχουμε καμία εγγύηση, απουσίαση ή εγγύηση (είτε ρητή, αλληρη ή άλλη) σχετικά με την καταλληλότητα, την εμπορευσιμότητα ή την αρμοδιότητα αυτού του προϊόντος για οποιαδήποτε παρόμοιο ή απρόβλεπτο σκοπό. Αυτή η αποποίηση ευθύνης δεν επηρεάζει τα νόμιμα καταναλωτικά σας δικαιώματα ή με άλλον τρόπο περαιτέρω ή περιορίζουμε οποιαδήποτε ευθύνη μας, δεν μπορούμε να αποκλείουμε νομικούς βάσει οποιαδήποτε ισχύοντος νόμου.

I
---

A Codice univoco di autenticità

B Codice di riferimento del prodotto

### Garanzia del prodotto

L'alloggiamento del filtro Doulton è coperto da garanzia per 24 mesi dalla data di acquisto del prodotto contro qualsiasi guasto o difetti di materiali, lavorazione o progettazione dell'alloggiamento del filtro. Si prega di conservare la ricevuta come prova di acquisto.

### Per autenticare il tuo prodotto

Visita doulton.com/product-authentication o scansiona il codice QR.

### RICORDA di sostituire il filtro

Ogni 6 mesi, acquistando da un fornitore ufficiale Doulton.

### Disclaimer legale

In assenza di negligenza o altra violazione dei doveri da parte nostra, l'installazione e l'uso di questo prodotto è interamente a proprio rischio. È necessario osservare e rispettare sempre le nostre istruzioni (sia riportate nel manuale dell'apparecchio che in altro) relative all'installazione e all'uso di questo prodotto. Non saremo responsabili né responsabili nei tuoi confronti per eventuali perdite o danni, controversie legali o conflitti di interessi e altri eventi avversi che subisci a causa della tua mancata osservanza o rispetto delle nostre istruzioni o altrimenti derivanti dal tuo uso improprio o irresponsabile o negligente uso del prodotto o in conseguenza di qualsiasi evento al di fuori del nostro controllo. Nella misura massima consentita dalle leggi applicabili, non forniamo alcuna garanzia, dichiarazione o garanzia (espressa, implicita o di altro tipo) in merito all'idoneità, alla commerciabilità o all'idoneità di questo prodotto per qualsiasi scopo irragionevole o imprevedibile. La presente esclusione di responsabilità non pregiudica i diritti legali dei consumatori né limita o limita in altro modo qualsiasi responsabilità che non possiamo escludere legalmente ai sensi delle leggi applicabili.

PL
----

A Wyjątkowa autentyczność

B Kod referencyjny produktu

### Gwarancja

Obudowa filtra Doulton jest objęta gwarancją przez 24 miesiące od daty zakupu produktu przed jakąkolwiek awarią spowodowaną wadą materiałów, jakości wykonania lub konstrukcją obudowy filtra. Proszę zachować paragon jako dowód zakupu.

### Aby uwierzytelnić produkt

Odwiedź stronę doulton.com/product-authentication lub zeskanyj kod QR.

### PAMIĘTAJ o wymianie filtra

Co 6 miesięcy, od oficjalnego dostawcy firmy Doulton.

### Zastrzeżenia prawne

W przypadku braku zaniechania lub innego naruszenia obowiązków przez nas, instalacja i użytkowanie tego produktu odbywa się całkowicie na własne ryzyko. Należy zawsze postępować zgodnie z naszymi instrukcjami (niezależnie od tego, czy są one podane w naszymi instrukcji czy w inny sposób) odnoszącymi się do instalacji użytkowania tego produktu. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty lub szkody, spory prawne lub konflikty interesów i inne niekorzystne zdarzenia, które poniesiesz w rezultacie nieprzestrzegania naszych instrukcji lub w inny sposób wynikających z niewłaściwego nieodpowiedzialnego użytkowania, niedbalego użycia produktu lub w wyniku jakiegokolwiek zdarzenia poza naszą kontrolą. W maksymalnym stopniu dozwolone przez obowiązujące przepisy prawa, nie udzielamy żadnej gwarancji lub reprezentacji (wyrachnej, ukrytej) lub w inny sposób) dotyczące przydatności handlowej lub przydatności tego produktu do jakichkolwiek niezusadzionych lub nieprzewidywalnych celów. To wyłączenie odpowiedzialności nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta lub ogranicza jakąkolwiek odpowiedzialności, której nie możemy zgodnie z prawem wykluczyć na mocy obowiązujących przepisów prawnych.

E
---

A Código único de autenticidad.

B Código de referencia del producto

### Garantía del producto:

Su carcasa de filtro Doulton está cubierta por la garantía durante 24 meses, a partir de la fecha de compra del producto, contra cualquier falla por defecto de materiales, mano de obra o diseño de la carcasa del filtro. Por favor, conserve su recibo como prueba de compra.

### Para autenticar su producto

Visite doulton.com/product-authentication o escanee el código QR.

### RECUERDE renovar su filtro

Cada 6 meses, de un proveedor oficial de Doulton.

### Nota legal

En ausencia de negligencia u otro incumplimiento de deber por nosotros, la instalación y el uso de este producto es enteramente de su propio riesgo. Debe observar y cumplir en todo momento con nuestras instrucciones (ya sea que se establezcan en el aparato manual o de otro tipo) relacionados con la instalación y el uso de este producto. No seremos responsables por cualquier pérdida o daño, disputas legales o conflictos de intereses y otros eventos adversos que sufrá como resultado de su incumplimiento o incumplimiento de nuestras instrucciones o de otro modo, resulta de su mal uso o irresponsable u uso negligente del producto o como resultado de cualquier evento fuera de nuestro control. En la medida máxima permitida por cualquier ley aplicable, no ofrecemos ninguna garantía, representación o garantía (ya sea expresa, implícita o de otra manera) con respecto a la idoneidad, comerciabilidad o idoneidad de este producto para cualquier propósito irrazonable o imprevisible. Este descargo de responsabilidad no afecta a su consumidor legal derechos o de otro modo restringir o limitar cualquier responsabilidad que tengamos no puede excluir legalmente bajo ninguna ley aplicable.

P
---

A Código único de autenticidade.

B Código de referência do produto

### Garantia do produto:

A carcaça do filtro Doulton tem garantia de 24 meses, a partir da data de compra do pro-duto, contra qualquer defeito de material, fabricação ou projeto da carcaça do filtro. Guarde o recibo como prova de compra.

### Para autenticar seu produto

Visite doulton.com/product-authentication ou digitalize o código QR.

### LEMBRE-SE de renovar o seu filtro

A cada 6 meses, de um fornecedor oficial da Doulton.

### Nota legal

Na ausência de negligência ou outra quebra de dever da nossa parte, a instalação e o uso deste produto são inteiramente por sua conta e risco. Você deve sempre observar e cum-prir as nossas instruções (sejam definidas no aparelho ou de outra forma) relacionadas à instalação e uso deste produto. Não seremos responsáveis por qualquer perda ou dano, disputas legais ou conflitos de interesse e outros eventos adversos que você sofrá como resultado da sua violação ou falta no cumprimento das nossas instruções, ou de outra forma resultante do seu uso indevido ou uso irresponsável ou negligente do produto ou como resultado de qualquer evento fora do nosso controle. Na extensão máxima permiti-da por qualquer lei aplicável, não oferecemos garantias, representações ou garantias (ex-pressas, implícitas ou outras) em relação a adequação, comercialização ou adequação deste produto para qualquer finalidade irracional ou imprevisível. Este aviso legal não afeta os seus direitos legais do consumidor ou restringir ou limita qualquer responsabilidade que não podemos excluir legalmente sob qualquer lei aplicável.

A
---

مصادقة وتسجيل فلتر مياه الشرب دولتون\* الخاص بك
رمز أصالة فريد
الرمز المرجعي للمنتج

### ضمان المنتج

يتم تغطية غلاف المرشح الخاص بك بموجب الضمان لمدة 24 شهرًا من تاريخ شراء المنتج ضد أي عطل ناتج عن عيب في المواد أو التصنيع أو التجميع. غلاف المرشح. يرجى الاحتفاظ بالإيصاف كدليل على الشراء.

### لمصادقة منتجك

تفضل بزيارة أو امسح doulton.com/ product-Authentiation

### تذكّر تجديد الفلتر الخاص بك

كل 6 أشهر، من مورد دولتون رسمي

### إخلاء المسؤولية القانونية

في حالة عدم وجود أي إهمال أو أي خرق آخر لواجب من جانبنا، فإن تثبيت هذا المنتج واستخدامه يكون على مسؤوليتك الخاصة تمامًا. يجب عليك في جميع الأوقات والامتثال لتعليماتنا (سواء وردت في دليل الجهاز أو غير ذلك) المتعلقة بتركيب واستخدام هذا المنتج. لن نكون مسؤولين أو مسؤولين أوجهك عن أي خسارة أو ضرر ، أو نزاعات قانونية أو تضارب في المصالح غيرها من الأحداث السلبية التي نتجت منها نتيجة لإحتكاك في الامتثال لتعليماتنا أو الامتثال لها أو نتيجة سوء استخدامك أو عدم مسؤوليتك أو إهمالك. استخدام المنتج أو نتيجة لأحداث خارجة عن سيطرتنا. إلى أقصى حد تسمح به أي قوانين معمول بها ، لا نقدم أي ضمان أو إقرار أو ضمان (سواء كان صريحًا أو ضمنيًا أو غير ذلك) فيما يتعلق بصلاحية هذا المنتج أو قابلية تسويقك أو ملامته لأي غرض غير معقول أو غير متوقع. لا يؤثر إخلاء المسؤولية هذا على حقوق المستهلك القانونية الخاصة بك أو يحدد من أي مسؤولية لا يمكننا استبعادها قانونيًا بموجب أي قوانين معمول بها.

GB
----

- Maximum Working Pressure: 90 psig/621 Kpa/6 bar\***
- Maximum Working Temperature: 30°C (86°F)**
- Minimum Operating Pressure: 20 psig/138 Kpa/1.33 bar**

### Filter Replacement Advice

**Ceramic:** After 600USG/2300L or 6 months (whichever comes first).
**Prefilters:** Refer to the advice on the exchange instructions supplied with the filter.

### For this installation you will need:

- An installed separate filter tap or 3 way tap
- An installation kit with tubing & fittings to connect to your mains water supply and your chosen faucet.
- A drill
- Tube cutter or sharp knife
- Cross head screwdriver

**Note: It is important that local laws and regulations are observed and that all fittings comply with such regulations. UK law requires an isolation and non-return valve to be fitted before the filter.**

**\*If there is a possibility that the filter will see pressures of above 90psig/6 bar, fit an approved pressure reducing valve set at 90psig/6 bar, before the filter.**

**Water fittings for use in permanently pressurised systems have a finite life. It is important that the plastic components in systems are replaced after 10 years usage.**

### Install the filter

**1** Select a position for the filter on the wall or cupboard under the sink close to your **chosen** faucet. Ensure that you leave a 10 cm gap below the bottom of the filter, to allow the filter bodies to be unscrewed for replacement or servicing of the filter elements.

**2A** Unscrew the filter bodies from the head and place to one side.

**2B** Use the bracket as a guide to mark the positions required for the wall screws.
**2C** Drill the holes and use the supplied screws to attach the filter head to the wall.

**3A** Remove the ceramic filter element from the body & discard the plastic bag.

**3B** Screw the ceramic carefully into the second position on the filter head (2). Remove the plastic bag from your chosen prefilter and screw into the first position on the filter head (1). Replace both filter bodies
**3C** Turn the incoming mains water supply OFF and connect the filter to the mains and your chosen tap using 3/8" OD tubing max tolerance of +0.001" and - 0.004". Ensure that the inlet and outlets are connected in the direction of flow arrow shown on the filter head/bracket.

### Condition the filter

**4** Turn the mains water supply ON and slowly open the faucet for filtered water, allowing the water to completely fill the housing and purge air from the system. Allow the filtered water to run freely for a minimum of 10 minutes to waste.

**5** Turn the filtered water faucet off and leave the filter to stand unused for 24 hours.
**NB. You can still use your unfiltered water tap.**
After 24 hours turn your filtered water tap ON and allow to run to waste for a further 10 minutes.
**7** The filter is now ready to use.

### Servicing the Ceramic Filter

**8** Wash hands before and after servicing the ceramic filter. Turn the mains water OFF and unscrew the 2nd filter body, discard the water in the filter body. Unscrew the ceramic and clean evenly with an abrasive kitchen pad under running water or in a bowl. Keep the threaded mount stem away from the water to avoid contamination.

### 清洗净水器外壳

用温热的湿布擦拭净水器外壳。不要使用强力化学用品，如漂白剂、杀菌剂、除垢剂或碱性化学用品。

F
---

- Pressure de service maximale : 90 psig/621 Kpa/6 bars\***
- Température de fonctionnement maximale : 30°C (86°F)**
- Pression de fonctionnement minimale : 20 psig/138 Kpa/1,33 bar**

### Conseils de remplacement du filtre

**Céramique :** Après 600USG/2300L ou 6 mois (selon la première éventualité).
**Préfiltres :** Se référer aux conseils de la notice d'échange fournie avec le filtre.

M
---

道尔顿牌，型号HIP DUO™ 的安装说明书

- 最大工作压力：90 psig/621 Kpa/6 bar\***
- 最高工作温度：30°C (86°F)**
- 最小工作压力：20 psig/138 Kpa/1.33 bar**

### 滤芯更换周期建议

**陶瓷滤芯更换周期：** 总过滤量达到600USG/2300L 或， 每6个月更换一次。（以先到者为准）

**前置滤芯更换周期：** 请参阅滤芯随附的更换说明中的建议。

对于此产品的安装，您需要做好以下安装前准备：

- 安装单独的水净品的水龙头或三通水龙头
- 一个带有管道和配件的安装套件，用于连接主供水和您选择的水龙头。
- 一个钻头
- 切管器或锋利的刀
- 十字头螺丝刀

**注意：**重要的是要遵守当地的法律法规，所有的配件必须符合这些法规。英国的法律要求在安装净水器前需要安装隔离和止回阀。**\*如果净水器的压力可能超过90psi/g/6 bar，则在净水器之前安装一个经批准的减压阀，减压阀设置为90psig / 6bar。** 用于永久加压系统的水管件的使用寿命是有限的。使用10年后更换系统中的塑料部件非常重要。

### 安装净水器

**1** 在水槽下方靠近所选水龙头的墙壁或橱柜上选择净水器的位置。确保在净水器底部下方留出10 cm的间隙，以便卸下净水器体以更换或维修滤芯。

**2A** 将净水器主体从头部卸下并放在一侧。
**2B** 使用支架作为导向，标记墙壁螺钉所需的位置。

**2C** 钻孔并使用提供的螺钉将净水器头固定在墙上。

**3A** 从机身上拆下陶瓷滤芯并取下塑料袋。小心地将陶瓷滤芯旋到净水器头的第二个位置(2)。从所选的前置净水器腔室上取下塑料袋，旋到净水器头的第一个位置(1)。

更换两个净水器的腔室。

**3C** 关闭进水管，并使用外径为3/8“的管道。最大公差为+0.001”和-0.004“，将净水器连接到总管和您选择的水龙头。确保入口和出口按照净水器头/支架上所示的流向箭头连接。
**净水器使用前的准备条件**

**4** 打开供水总开关，缓慢打开水龙头，让水完全装满外壳腔室并通过净水器，并排空腔室中的空气。使过滤后的水流动至少10分钟。

**5** 关闭开关，让净水器静置24小时

**注意：**在净水器静置期间，您仍然可以使用水龙头，使用未过滤的水

**6** 24小时后，打开阀门并打开水龙头，让过滤过的水继续流淌10分钟
**7** 净水器就可以使用了

### 净水器的保养与维修

**8** 在维修陶瓷滤芯后要洗手。关闭总水开关，拧开第二个滤芯，排出滤芯内的水。拧下陶瓷滤芯，用厨房的研磨垫在自来水下或在碗里均匀地清洗。保持螺纹安装杆远离水，以避免污染。

### 清洗净水器外壳

用温热的湿布擦拭净水器外壳。不要使用强力化学用品，如漂白剂、杀菌剂、除垢剂或碱性化学用品。

F
---

<